



אות ועוד

אירועי תרבות
בעקבות תערוכת
"אות מאיראן"

מוזיקה | סרטים | הרצאות | שיחי גלריה

המוזיאון לאמנות האסלאם 



From the Collection
of The Moravian Gallery
in Brno, Czech Republic



אירועי שבוע העיצוב

24.5.2016
יום ג' | 19:00

על אמנות קליגרפיה ומה שבניהן

שיח אמן עם המאייר הצרפתי
ניקולא וליד ומישל קישקה

בישראל, ישוחח עם ניקולא על ספרו וכן על תרבות פופולארית גרפית כאמצעי לתקשורת ישירה העוקפת מגבלות ומחסומים פוליטיים ואחרים.

ניקולא וליד הוא מאייר וצייר קומיקס צרפתי. ניקולא משתתף בתכניות אמן ומעביר סדנאות רבות בעולם וספריו תורגמו למספר שפות.

מישל קישקה הוא מאייר, קריקטוריסט וצייר קומיקס ישראלי. קישקה אייר עשרות ספרי ילדים, ואיוריו הופיעו בעיתונים, מגזינים וערוצי טלוויזיה בארץ ובחו"ל. מרצה לאיור במחלקה לתקשורת חזותית בבצלאל.

המפגש יתקיים בשפה האנגלית

כלול בדמי הכניסה למוזיאון

"הכל התחיל במהלך חופשת סקי באיראן..."
כך מסביר ניקולא וליד את נקודת המוצא למסע שלו לאיראן אשר בעקבותיו כתב את הרומן הגרפי "כך שתק זראטוסטרא".

במסעו פגש ניקולא את סופי, צעירה ממוצא איראני - צרפתי, אשר אביה היה דמות מרכזית בדת הזורואסטריית - דת פרסית עתיקה. ההבחנות של ניקולא על החברה האיראנית העכשווית, היכרותו עם ההיסטוריה הפרסית והיכולת הרגישה שלו לתרגם את חוויותיו לאיורים וסיפורים מרתקים עומדים במרכז יצירתו ועל כך יספר במפגש עימו.

המפגש יתנהל כשיח בין המאיירים ניקולא וליד ומישל קישקה. קישקה, אחד המאיירים הידועים והפעילים

הנסן
HANSEN
هنسن

אירועי שבוע העיצוב



21.5.2016 | שבת

סדנת קליגרפיה לילדים ולמשפחות

סדנת קליגרפיה לכל המשפחה בהנחיית אמן הקליגרפיה יורם קפלן בהשראת תערוכת אות מאיראן.

במהלך הסדנה יבנו הילדים מברשות ענקיות וכלי ציור מיוחדים ובהמשך יצאו לחצר ליצירת עבודות קליגרפיות גדולות ממדים. לאחר מכן יתקיים סיור בתערוכה למשפחות.

11:00 סדנת הקליגרפיה

13:00 סיור מודרך בתערוכה

הסדנה והסיור כלולים בדמי הכניסה

מותנה בהרשמה מראש:

office@iam.org.il 02-5661291/2



7.6.2016 | יום ה' | 20:30-23:00

אות מאיראן בפסטיבל ישראל

אמנים מציגים:

אורית סוכרי
אנסמבל גולהא
קולקטיב המבול
כנרת חיה מקס
צביה מרגליות

שלומית יעקב - Mejadera eyas

אירוע רב תחומי המספק פרשנות עכשווית אל חיי התרבות באיראן של היום. מופעי מוזיקה מחול פרפורמנס ארט ועוד.

22:30 מופע נעילה

מומלץ להגיע בזמן

הכניסה חינם!



מרגש עם האנשים שעומדים מאחורי התערוכה. **יוסי למל**, אוצר, מעצב כרזות בינלאומי, מרצה לעיצוב ושותף במשרד הפרסום למל כהן.

שיחי גלריה

כלול בדמי הכניסה למוזיאון

2.6.2016 | יום ה' | 19:00

הקשר האיראני

מאת: יוסי למל אוצר התערוכה

כיצד נולדה תערוכת אות מאיראן.

מסע הרפתקאות אישי שהתחיל לפני 35 שנה בגבול טורקיה איראן ונגמר בגלריה המוראבית בצ'כיה. מפגש

28.7.2016 | יום ה' | 19:00

ממהפכה איראנית למהפכה עיצובית

מאת: עודד בן יהודה

שמככבים ברחבי העולם. מסע לאירן העכשווית. **עודד בן יהודה**, בעל סטודיו לעיצוב, מרצה בשנקר וכתב עיצוב ב-XNET

סקירה על שני קצוות עולם העיצוב האיראני העכשווי; ממהפכות ציבוריות, ופוסטרים פוליטיים ששטפו את הרשתות החברתיות, ועד לאורבניזם עכשווי ובוטעט של מגזיני עיצוב נחשבים, מהלכי מיתוג עדכניים ומעצבים

1.9.2016 | יום ה' | 19:00

ישראל אוהבת את איראן

מאת: רוני אדרי

בלחיצת כפתור, כל מה שאנחנו צריכים זה לדבר. **רוני אדרי**, מעצב גרפי, מרצה בינלאומי ב-Ted.

שלום מתחיל באנשים ובהכרה בהם כבני אדם. כיום יותר מתמיד קל להתחבר באמצעות הרשתות החברתיות

סרטים

הקולנוע הפרסי

בהנחיית ניסים דיין

כלול בדמי הכניסה למוזיאון

16.6.2016

יום ה' | 19:00

"עשר"



ראשית הקולנוע אחרי המהפכה, הגדול מכולם הוא עבאס קואריסטמי, מגדולי הבמאים בעולם, שהחל את פעילותו הקולנועית עוד לפני המהפכה.

"עשר" עוסק בנהגת מונית בטהרן שחוה מקרוב את המציאות הקשה של נשים בארץ האייטולות, הוא צולם במחירת ומציג את פני איראן בעקבות המהפכה.

עבאס קואריסטמי במאי, תסריטאי, צלם ומפיק קולנוע איראני. הוא נחשב לאחד מבמאי "הגל האיראני החדש", תנועה קולנועית משנות השישים המאוחרות שמאפייניה כוללים דיאלוג פואטי וסיפורים אלגוריים העוסקים בנושאים פוליטיים ופילוסופיים. סרטיו של קואריסטמי נפסלו להקרנה על ידי ממשלת איראן במשך שנים רבות. ב-2003 היה "עשר" לסרט הראשון בבימויו שהוקרן בישראל.

11.8.2016

יום ה' | 19:00

"בארן"



ילדים ומיעוטים בקולנוע האיראני.

"בארן" הוא סיפור אהבה יוצא דופן על רקע מצבם הקשה של פליטים מאפגניסטן.

תסריט ובימוי: מאג'יד מאג'ידי



הרצאה



23.6.2016 | יום ה' | 19:00

איראן: מבט מבפנים, הפרדוקס האיראני

מאת: נפתלי הילגר - מרצה וצלם

נגד המשטר השמרני ועד כמה אנחנו באמת מעסיקים את האיראנים. אלף גוונים של שחור: כיצד נראים החיים של ילדי העשירים מאחורי החומות של טהרן.

משך הרצאה: שעתיים, כלול בדמי הכניסה למוזיאון

רשמים אישיים ממסע לאורכה ולרוחבה של פרס העתיקה ואיראן העכשווית, בניסיון להבין את הפרדוקס האיראני: כיצד דמוקרטיה משתלבת עם המהפכה אסלאמית. למה הרוב החילוני מתנגד אך לא מורד

צילום: נפתלי הילגר



מן העיתונות:

"ג'נט שרה בסגנון השירה הפרסית הקלאסית ועומדת בסטנדרטים של הזמרות, שאמרו לי עליהן שהן איכותיות ביותר בפרס".

אהוד בנאי

"למי שציפה לאחידות של סגנון... הייתה נכונה הפתעה משמחת מן העושר והגיוון הרב באופיים של השירים. ג'נט יהודיאן שגם אוספת את החומר, שרה בקול יפה בעל צביון כזה וחס, בהפקת קול מיוחדת האופיינית למסורת זו, בסלסולי עיטורים עשירים ומאולתרים, בהבעה קורנת, במעורבות רגשית כנה אך גם מסוגנת, בחן טבעי רב וגם בהומור".

ד"ר אורי אפשטיין, הארץ

מופע מוסיקלי

7.7.2016
יום ה' | 20:30

ג'נט יהודיאן רוטשטיין

מופע המשתף
את כל החושים
במקצבים קסומים

מיטב הלחנים והפויטים שבאוצרות המוסיקה הפרסית על גווניה העשירים: הקלאסית, הפולקלוריסטית והיהודית ייחודית, בליווי כלי נגינה אותנטיים.

ג'נט יהודיאן יחד עם מיטב הנגנים בכלים אותנטיים וקלאסיים, מביאה בפני הקהל, את המוסיקה הפרסית הקלאסית העתיקה, מוסיקה מדהימה ביופיה, בעמקותה וברבגוניותה. השירים, הפיוט והצלילים - ממבואות איטיים רוויי געגועים ("מאווילים") ועד לשירים עממיים הסוחפים בקצביותם ובשמחת החיים שבהם, וכן הזמרה היהודית מבית אבא - לוקחים את המאזין למקום אחר, לצלילים עשירים, יפים ושונים.

נגנים:

יעקב לב שמח: זארב, יעקב מירון-חליל
אבנר כהן זאדה: כינור
איתן רפואה: סנטור

עלות כרטיסים: 50 ₪, 40 ₪ לסטודנט

קובי שיבא



הרצאה

30.6.2016 | יום ה' | 19:00

אשמדאי החנטריש

הרצאה מאת ד"ר תמר עילם גינדין

האיראניות על היהדות ועל השפה העברית הן מרחיקות לכת, וכוללות עניינים של אמונה, מצוות ושאלות מילים, החל מהפרסית העתיקה (זמן), דרך הפרסית האמצעית (בוסתן) וכלה בפרסית החדשה (אשכרה).

בהרצאה "אשמדאי החנטריש - השפעות איראניות על לשוננו ועל תרבותנו", יתוודע הקהל לתופעת המגע בין תרבויות ולשונות בכלל ולהשפעות האיראניות על השפה העברית.

משך ההרצאה: שעתיים, כלול בדמי הכניסה למודיאן

תמר עילם גינדין היא בלשנית המתמחה בפרסית ובאיראן הקדומה והמודרנית. מגיל צעיר נמשכה ללימודי שפות וכבר כנערה למדה, בין היתר, סינית, צרפתית וערבית. בגיל 16 החלה להתעניין בפרסית ובתולדות איראן, בעקבות התיידדותה עם עולה חדשה מאיראן.

כשתרבויות ולשונות באות במגע, הן משפיעות אחת על השנייה. דוגמאות להשפעות על העברית ועל התרבות הישראלית אפשר למצוא בכל מקום: בבנק, בפאב ואפילו בסנהדרין. עם ישראל בא במגע עם לשונות ותרבויות רבות במהלך ההיסטוריה הארוכה שלו. ההשפעות



הרצאה

4.8.2016 | יום ה' | 19:00

לפגוש את המנהיג ח'אמינאי

אקטואליה מאת דיוויד ניסן

ישראליות הקיצונית של המשטר? איך משפיעות המחלוקות הפנימיות בין מוקדי הכוח במשטר על קבלת ההחלטות, במיוחד בנושא המשא ומתן על סוגיית הגרעין? התייחסות לכל השאלות האלה בדמותו של ח'אמנהאי בהרצאה יוצאת דופן, נוקבת ולעיתים אף פרובוקטיבית שתשאיר אתכם עם הרבה חומר למחשבה.

משך ההרצאה: שעתיים, כלול בדמי הכניסה למוזיאון

דיוויד ניסן, מזרחן וקצין מודיעין לשעבר, נולד וגדל באיראן ומתמחה בפוליטיקה האיראנית.

תארו לעצמכם שיכולתם לשבת מול מנהיג איראן, האייתאללה ח'אמנהאי, ולשאול אותו כל מה שאתם רוצים. ותארו לעצמכם שהוא היה משיב לכם בצורה אמתית וכנה לחלוטין. מהי הסיבה הלא מוזכרת אך המכרעת מאחורי החתירה העיקשת של איראן ליכולת גרעינית צבאית? מה עומד מאחורי העמדות האנטי-

שוהרד צאנגלוה



פאנל נשים

21.7.2016
יום ה' | 19:00

החופש והביטוי

אמנות פוליטית ומחירה באיראן

ישוחחו, יקריאו, ישירו ויאזינו:

ד"ר סיון בלסלב, היסטוריונית של איראן ומתרגמת מפרסית, מנחת הערב.

אורלי נוי, מתרגמת ספרות פרסית, כותבת ועורכת באתר 'שיחה מקומית', פעילה פוליטית.

תהילה חכמי, משוררת ישראלית, זוכת פרס ברנשטיין לשנת 2015.

מורין נהדר, זמרת, יוצרת, פייטנית ומלחינה ישראלית. ליווי נגינה: **לירן בדור**, גיטרה אקוסטית ומפוחית.

משך האירוע: שעתיים, כלול בדמי הכניסה למוזיאון

לאורך ההיסטוריה של איראן שימשה האמנות כלי להבעה של עמדות פוליטיות. בחברה שבה עלול הביטוי החופשי לעלות לאדם במחיר חירותו שלו (ולעתים אף בחייו), מספקת האמנות דרך להעביר מסרים באופן מוצפן, דו-משמעי ואלגורי, ומאפשרת מחאה גם בתנאים של עריצות. אמנים ואמניות איראנים הביעו ומביעים את קולם בשלל אמצעים, יוצרותיהם שימשו ומשמשות כערוץ של התנגדות פוליטית. בערב זה יחשפו בפנינו ארבע יוצרות ומתרגמות חלקים מהיצירה הפוליטית האיראנית, יספרו על ההשלכות של אמנות פוליטית עבור יוצריה וידונו בכוחה של היצירה ככלי פוליטי.

מופע מוסיקלי



18.8.2016 | יום ה' | 20:30

בלוז אהבה פרסי לכבוד ליל ט"ו באב

חגיגה מוסיקלית האורגת במוסיקה הפרסית
העתיקה את הגרוב והסול של הבלוז

הדר מעוז: הפקה מוסיקלית, שירה, טאר,
דויירה ודרבוקה
רועי אביטל: גיטרה בסים ואפקטים
איתמר אסף טל: כלי הקשה
ניב מיזל: עוד
בימיו והפקה: בנימין יעקוביאן

עלות כרטיס: 50 ₪, 40 ₪ לסטודנט

מופע מוסיקלי

25.8.2016
יום ה' | 20:30

אנסמבל אמיר שהסר

מופע מוסיקה פרסית
קלאסית ופולקלור
מאיראן והסביבה

מסע מוסיקלי אתני בפרס, המדלג בין
עתיק למודרני.

אמיר שהסר הוא מהדמויות הבולטות במוסיקת
העולם בישראל. אמן נדיר ומרטיט ממוצא
איראני, נגינתו בכלי נשיפה היא תופעה יוצאת
דופן. אמיר ניגן הופיע והקליט עם מרבית אמני
מוסיקת העולם בישראל, אמני מיינסטרים,
מוסיקה ים תיכונית וג'אז, בארץ ובחו"ל.

נגנים:

אמיר שהסר: חליל ניי, שירה
איתן רפואה: סנטור
אביב בכר: עוד, טנבור
יעקב לב שמח: כלי הקשה

עלות כרטיס: 50 ₪, 40 ₪ לסטודנט





מהדי סעדי

19:00 | יום ה' | 8.9.2016

אשריכם ישראל

שירה ופיוט ביהדות פרס

משתתפים:

מנשה אמי

ג'נט רוטשטיין-יהודיאן

יעל גידניאן

הערב יוקדש לספרות יהודית-פרסית, פיוט ומוזיקה מהמסורת האיראנית-יהודית. נשמע פיוטים ושירים, נלמד על המסורת ועל הקשר בין יהודי איראן לבין הסביבה מבחינה תרבותית, מוזיקלית וספרותית.

משך האירוע: שעתיים, כלול בדמי הכניסה למוזיאון

19:00 | יום ה' | 3.11.2016

צליל וצבע לחן וציור מפרס

מר' פרץ אליהו
וד"ר תאופיק דעאדלה

משך האירוע: שעתיים, כלול בדמי הכניסה למוזיאון

בפואמה פרסית מתחוללת דרמה עם מפגש שני גיבורים יריבים או כאשר מלך בוגד באהובתו. מתח ודרמה לא נותרו כדיו על הנייר, הם תורגמו גם לצליל ולצבע. המלחינים בכל המרחב המרכז אסיאתי הטמיעו את האפוסים, על המתחולל בהם, לתוך לחניהם ולצידם



גם הציירים העניקו פנים וזהות לגבורי מלחמה וזוגות אוהבים. כך, מיתרי הטאר המתוחים במידה שונה מבטאים סערה או רוגע, ובגדו הכחול של האהוב מבטא את אבלו על האהובה שעד לפני רגע פרחו באדום החיים. מפגש זה פותח במה למיתר ולמכחול.

19:00 | יום ה' | 17.11.2016

אירוע נעילה חגיגי

פרטים באתר: www.islamicart.co.il

שעות פתיחה: א'. סגור | ב'-ד' 10:00-15:00
ה' 10:00-19:00 | ו', שבת 10:00-14:00

שעות פתיחה מורחבות: 23.5-23.6.16
ב'ה' 10:00-21:00 | ו', שבת 10:00-14:00

סיורים מודרכים ללא תשלום בתאריכים:
19:00 | שלישי | 14.6, 7.6, 31.5, 24.5

כל האירועים כלולים בדמי הכניסה למוזאון,
למעט מופעי המוסיקה.

למופעי המוסיקה מומלץ להזמין מקום מראש.
גלריות המוזיאון פתוחות למבקרים עד 19:00.

המוזיאון לאמנות האסלאם 



www.islamicart.co.il | 02-5661291/2 | נגישות לנכים | הפלמ"ח 2 ירושלים